



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/790
7 December 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок пятая сессия
Пункт 68 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Латеви Модем ЛОСОН-БЕТУМ (Того)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья", был включен в предварительную повестку дня сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 44/125 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 1990 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.
3. Первый комитет рассматривал данный пункт совместно с пунктами 69, 70 и 12 на своих 44-49-м заседаниях 26-29 ноября 1990 года (см. A/C.1/45/PV.44-49).
4. В связи с рассмотрением пункта 68 Первому комитету были представлены следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря по вопросу об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (A/45/713);
 - б) письмо Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 19 января 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее извлечение из речи, произнесенной 15 января 1990 года первым секретарем Албанской партии труда и Председателем Президиума Народного собрания Албании (A/45/88);

с) письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 26 января 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительную декларацию, принятую на первой очередной сессии Президентского совета Союза арабского Магриба, состоявшейся в Тунисе 21-23 января 1990 года (A/45/110);

д) письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 12 марта 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления Народного комитета Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству (A/45/163-S/21185);

е) письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 30 апреля 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст резолюции, принятой 83-й Межпарламентской конференцией, состоявшейся в Никосии 2-7 апреля 1990 года (A/45/259-S/21279);

ф) письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 29 июня 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты резолюций, принятых на 83-й Межпарламентской конференции, состоявшейся в Никосии 2-7 апреля 1990 года (A/45/329);

г) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций от 23 июля 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заявления о перспективах глобального диалога по вопросу безопасности и сотрудничества в Средиземноморье и Заключительное коммюнике, принятые по итогам третьей Конференции министров средиземноморских неприсоединившихся стран, состоявшейся в Алжире 25 и 26 июня 1990 года (A/45/357);

h) письмо Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 1 ноября 1990 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст совместного коммюнике Совещания министров иностранных дел балканских государств, состоявшегося в Тиране 24 и 25 октября 1990 года (A/45/701).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/45/L.65

5. 27 ноября 1990 года Албания, Алжир, Египет, Кипр, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Тунис и Югославия представили проект резолюции, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья" (A/C.1/45/L.65), к которому впоследствии также присоединилась Марокко.

6. На 49-м заседании 29 ноября представитель Мальты представил данный проект резолюции от имени авторов.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/45/L.65 без голосования (см. пункт 8).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Генеральная Ассамблея.

ССЫЛАЯСЬ на свои соответствующие резолюции, в том числе на свою резолюцию 44/125 от 15 декабря 1989 года,

ПРИЗНАВАЯ важность упрочения и обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и дальнейшего укрепления экономических, торговых и культурных связей в этом районе,

ВНОВЬ ПОДТВЕРЖДАЯ первостепенную роль стран Средиземноморья в обеспечении мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

ВЫРАЖАЯ БЕСПОКОЙСТВО по поводу сохранения напряженности и продолжения военных операций и деятельности в отдельных частях района Средиземноморья и вытекающей из этого угрозы миру и безопасности,

ПРИВЕТСТВУЯ благоприятное развитие международных политических отношений и выражая надежду на то, что упрочение безопасности и сотрудничества, особенно в Европе, также окажет позитивное воздействие на район Средиземноморья,

ВНОВЬ ПОДТВЕРЖДАЯ обязанность всех государств согласовывать свои действия с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 1/,

ПРИЗНАВАЯ предпринятые к настоящему времени усилия и выраженную решимость стран Средиземноморья активизировать процесс диалога и консультаций в целях обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в этом районе,

ПРИЗНАВАЯ ТАКЖЕ стремление стран Средиземноморья к тому, чтобы потребности их района принимались во внимание на текущих и будущих переговорах по вопросам международной безопасности и разоружения, в частности по вопросам упрочения безопасности и сотрудничества в Европе,

ПРИЗНАВАЯ ДАЛЕЕ неделимый характер безопасности в Средиземноморье и необходимость обеспечения того, чтобы все действия были направлены на укрепление мира, безопасности и сотрудничества в этом районе,

С УДОВЛЕТВОРЕНИЕМ ОТМЕЧАЯ большее понимание в Европе необходимости взаимообусловленных действий в Средиземноморье с целью содействия ослаблению напряженности, улучшению добрососедских отношений и поощрению политического, культурного и экономического прогресса в этом районе,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ доклад Генерального секретаря по этому пункту 2/,

1/ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

2/ A/45/713.

1. вновь подтверждает, что безопасность в Средиземноморье тесно связана с европейской безопасностью, а также с международным миром и безопасностью;

2. приветствует выраженную странами Средиземноморья решимость активизировать свои усилия по расширению диалога и сотрудничества в этом районе с целью достижения путем мирного урегулирования справедливого и прочного разрешения тех кризисов, которые по-прежнему угрожают региональному миру и стабильности, и обеспечения тем самым вывода иностранных оккупационных сил и права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

3. принимает к сведению выводы третьей Конференции министров неприсоединившихся стран Средиземноморья, проходившей в Алжире в июне 1990 года ^{3/}, и выраженную уверенность в том, что открытый и устойчивый диалог, а также интенсивное сотрудничество будут содействовать укреплению взаимопонимания и доверия, обеспечивая тем самым стабильность, безопасность и мир в этом районе;

4. выражает удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, который существенно укрепил возможности выполнения взятого на себя государствами - участниками Конференции обязательства активизировать политический диалог и сотрудничество со всеми странами Средиземноморья с целью укрепления безопасности и деятельности в области ослабления напряженности, урегулирования кризисов и конфликтов, а также развития сотрудничества в районе Средиземноморья;

5. принимает к сведению доклад Совещания по Средиземноморью Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившего в Пальма-де-Мальорка, в котором, в частности, вновь подтверждалась приверженность государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе положениям Конференции, касающимся безопасности и сотрудничества в Средиземноморье, и подчеркивалась их сохраняющаяся актуальность;

6. отмечает широкую поддержку странами Средиземноморья предложения созвать конференцию по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье и их готовность приступить к региональным консультациям с целью создания надлежащих условий для начала такого процесса;

7. отмечает также прогресс, уже достигнутый в осуществлении других инициатив по обеспечению безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья, в частности 83-ю Межпарламентскую конференцию, проходившую в Никосии в апреле 1990 года, первое Совещание министров иностранных дел стран Западного Средиземноморья, состоявшееся в Риме в октябре 1990 года, Совещание министров иностранных дел Балканских государств, состоявшееся в Тиране в октябре 1990 года, и совещания Союза Арабского Магриба;

8. подчеркивает необходимость справедливого и мирного урегулирования имеющихся проблем в этом районе и необходимость соблюдения и защиты суверенитета, независимости и территориальной целостности всех стран и народов Средиземноморья и полного соблюдения принципов отказа от угрозы силой или ее применения и недопустимости приобретения территории силой, в соответствии с Уставом и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций;

9. настоятельно призывает все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в углублении существующих форм сотрудничества в различных областях в целях ослабления напряженности, укрепления мира и безопасности и обеспечения стабильности, процветания и поддержки демократических процессов, экономических реформ и развития в странах этого района в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

10. призывает предпринять усилия по устранению экономических и социальных различий в уровнях развития и по содействию устойчивому экономическому росту государств Средиземноморья, особенно развивающихся государств этого района, которые прилагают энергичные усилия по проведению структурной перестройки и которые идут на жертвы перед лицом по-прежнему неблагоприятных внешних условий;

11. предлагает Генеральному секретарю и впредь уделять самое пристальное внимание вопросу о мире, безопасности и сотрудничестве в районе Средиземноморья и, если поступят просьбы, оказывать консультативные услуги и содействие странам Средиземноморья в их согласованных усилиях по укреплению мира, безопасности и сотрудничества в этом районе;

12. предлагает всем государствам-членам, а также соответствующим региональным организациям и субрегиональным группировкам представлять Генеральному секретарю конкретные соображения и предложения по данному вопросу и просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

13. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья".
